

# Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条(a)-(d)項又は365条(b)項に基づき下記の、米 国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

## Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

2002-204782  
(Number)  
(番号)

Japan  
(Country)  
(国名)

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed  
優先権主張なし

12/July/2002  
(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)



(Number)  
(番号)

(Country)  
(国名)

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)



私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米 国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米 国特許出願に記載された権利、又は米 国を指定している特許協力条約365条(c)に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米 国特許出願に開示されていない限り、その先行米 国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)  
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じていることに基づき表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration  
(日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に関する一切の  
手続を米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人  
として、下記の者を指名いたします。(弁理士、または代理  
人の氏名及び登録番号を明記のこと)

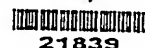
POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint  
the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this  
application and transact all business in the Patent and Trademark  
Office connected therewith (list name and registration number)

I hereby appoint the following attorneys and agent(s) to prosecute said application and to transact all business in the Patent  
and Trademark Office connected therewith and to file, prosecute and to transact all business in connection with  
international applications directed to said invention:

William L. Mathis 17,337  
Robert S. Swecker 19,885  
Platon N. Mandros 22,124  
Benson S. Duffee, Jr. 22,030  
Norman H. Stepano 22,716  
Ronald L. Grudziecki 24,970  
Frederick G. Michaud, Jr. 26,003  
Alan E. Kopecki 25,813  
Regis E. Slutter 26,999  
Samuel C. Miller, III 27,360  
Robert G. Mukai 28,331  
George A. Hovance, Jr. 28,223  
James A. LaBarre 28,632  
E. Joseph Gess 28,510  
R. Danny Hurdington 27,903

Eric H. Weisblat 30,505  
James W. Peterson 26,057  
Teresa Stanek Res 30,427  
Robert E. Krebs 25,885  
William C. Rowland 30,888  
T. Gene Dillahunty 25,423  
Patrick C. Keane 32,858  
B. Jefferson Boggs, Jr. 32,344  
William H. Benz 25,952  
Peter K. Skiff 31,917  
Richard J. McGrath 29,195  
Matthew L. Schneider 32,814  
Michael G. Savage 32,596  
Gerald P. Swiss 30,113  
Charles P. Wieland III 33,096

Bruce T. Wiedner 33,815  
Todd R. Walters 34,040  
Ronni S. Jullions 31,979  
Harold R. Brown III 36,341  
Allen R. Baum 36,086  
Brian P. O'Shaughnessy 32,747  
Kenneth B. Leffler 36,075  
Fred W. Hathaway 32,236  
Wendi L. Weinstein 34,456  
Mary Ann Dillahunty 34,576



21839

and:

Address all correspondence to:



21839

BURNS, DOANE, SWECKER & MATHIS, L.L.P.  
P.O. Box 1404  
Alexandria, Virginia 22313-1404

Address all telephone calls to:

at (703) 836-6620.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information  
and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false state-  
ments and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United  
States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued  
thereon.

第一または第一発明者名	100	Full name of sole or first inventor	Hiroshi ARUGA
発明者の署名	日付	Inventor's signature	Hiroshi Aruga Apr. 6, 2004
住所		Residence	Tokyo, Japan JPX
国籍		Citizenship	Japanese
私書箱		Post Office Address	c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN
第二共同発明者	200	Full name of second joint inventor, if any	Shinichi KANEKO
第二共同発明者	日付	Second inventor's signature	Shinichi Kaneko Apr. 6, 2004
住所		Residence	Tokyo, Japan JPX
国籍		Citizenship	Japanese
私書箱		Post Office Address	c/o Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす  
ること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent  
joint inventors.)

## Japanese Language Declaration

300	Full name of third joint inventor, if any
日付	<u>Kiyohide SAKAI</u>
住所	Third Inventor's signature <u>Kiyohide Sakai</u> Date <u>Apr. 6, 2004</u>
国籍	Residence <u>Tokyo, Japan</u> <u>PX</u>
郵便の宛先	Citizenship <u>Japanese</u>
	Post Office Address <u>c/o Mitsubishi Denki</u> <u>Kabushiki Kaisha</u>
	<u>2-3, Marunouchi 2-chome</u> <u>Chiyoda-ku, TOKYO 100-8310 JAPAN</u>

	Full name of fourth joint inventor, if any
日付	Fourth Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

	Full name of fifth joint inventor, if any
日付	Fifth Inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

	Full name of sixth joint inventor, if any
日付	Sixth inventor's signature Date
住所	Residence
国籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

## Declaration and Power of Attorney For Patent Application

## 特許出願宣言書及び委任状

## Japanese Language Declaration

## 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Optical semiconductor device

上記発明の明細書（下記の欄でx印がついていない場合は、本書に添付）は、

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 月 日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を \_\_\_\_\_ とし、  
（該当する場合） \_\_\_\_\_ に訂正されました。

☐ was filed on \_\_\_\_\_  
as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.